Declaration and Power of Attorney For Utility or Design Patent Application 特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり 宣言する:		As a below named inventor, I hereby declare that:			
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおり であり、			My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.		
名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、 最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に記載されている 場合)か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数の氏名が 下欄に記載されている場合)と信じ、			I believe I am the original, first and sole listed below) or an original, first and ju- are listed below) of the subject matt which a patent is sought on the inven-	oint inventor (if plural names er which is claimed and for	
			IMAGE PICKUP DEVICE AND	***************************************	
			ITS COVER PLATE		
その明細書を			the specification of which		
	,				
(該当するほうに印を付す □ ここに添付する。)		(check one) XX is attached hereto.		
		日に出願番号	was filed on	as	
	.,,	号として提出し、	Application No.	**************************************	
		日に補正した。	and was amended on		
(該当	する場合)			(if applicable)	
私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討 し、理解したことを陳述する。			I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.		
私は、連邦規則法典第37部第1章第56条に従い、本題の審査に所要の 情報を開示すべき義務を有することを認める。 私は合衆国法典第35部第119条(a-d)項又は第365条(b)項に基づく、下			I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.		
記の外国特許出願又は発明 くても米国以外の1ヶ国を し、更に優先権の主張に係 特許出願、又は発明者証出	者証出願、或いは第365条 指名したPCT国際出願のタ わる基礎出願の出願日前ク	:(a) 項に基づく、少な ト国優先権利益を主張 D出願日を有する外国	I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code §119(a-d) or §365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States of America, listed below and have also identified below, by checking the "No" box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or of any PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.		
Prior foreign applications 先の外国出類				Priority claimed 優先権の主張	
P2000-157900	JAPAN	29/May/2		\mathbf{X}	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Ye (出頼の年月日)	ar Filed)	Yes No あり なし □ □	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Ye (出願の年月日)	ar Filed)	Yes No あり なし	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Ye	ar Filed)	Yes No	

(Day/Month/Year Filed) (出類の年月日)

Page 1 of 4

(Country) ([되名)

(Number) (番号)

Japanese La	anguage Utility or Des	ign Patent Application	Declaration	
□ その他の外国特許出願番号は別紙の追補優先権欄にて記載する。 私は、合衆国法典第35部第119条(e)項に基づく、下記の合衆国仮特許出願の利益を主張する。		☐ Additional foreign application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.		
		I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119(e) of any United States provisional application(s) listed below.		
(Number) (番号)	 (Day/Month/Ye 出願の年月日	ear Filed)		
(Number) (番号)	(Day/Month/Ye 出願の年月日	Day/Month/Year Filed) 出願の年月日		
(Number) (番号)	(Day/Month/Ye 出願の年月日	ear Filed)		
□ その他の合衆国仮特許出願番号は別	□ その他の合衆国仮特許出願番号は別紙の追補優先権欄にて記載する。		☐ Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.	
第365条(c) 頃に基づく合衆国を指名した 願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆 態様で、先の合衆国特許出願又はPCT国 おいて、先の出願の出願日と本願の国内 有効となった連邦規則法典第37部第11 の情報を開示すべき義務を有することを	国法典第35部第112条第1項規定の 際出願に開示されていない限度に 出願日又はPCT国際出願日の間に 章第56条に記載の特許要件に所要	of any United States application designal international application designal listed below and, insofar as the sof this application is not disclose international application in the paragraph of Title 35, United Statuty to disclose information while defined in Title 37, Code of Feder	Title 35, United States Code §120 ation(s), or §365(c) of any PCT ating the United States of America, subject matter of each of the claims and in the prior United States or PCT are manner provided by the first ates Code §112, I acknowledge the nich is material to patentability as all Regulations §1.56 which became are of the prior application and the ang date of this application.	
(Application No) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出類の年月日)	(現況) (特許済み、係属中 放棄済み)	(Status) (patented, pending, abandoned)	
(Application No) 【遺 (出願番号) 遺	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (特許済み、係属中 放棄済み)	(Status) (patented, pending, abandoned)	
	号は別紙の追補優先権欄にて記載	☐ Additional U.S. or internation on a supplemental priority sheet	nal application numbers are listed attached hereto.	
私は、ここに自己の知識にもとずいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併料され、またかかる故意による虚偽による陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。		I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application		

し特許商標庁にて取られるいかなる行為に関して、同米国弁護士又は代理 The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent 人が、私に直接連絡なしに私の外国弁護士或るいは法人代表者からの指示 named herein to accept and follow instructions from either his foreign を受け取り、それに従うようここに委任する。この指示を出す者が変更の patent agent or corporate representative, if any, as to any action to 場合には、ここに記載の米国弁護士又は代理人にその旨通知される。 be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent named herein will be so notified by the undersigned.

私、下記署名者は、ここに記載の米国弁護士または代理人に本出願に関

or any patent issued thereon.

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、下記に明記された顧客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送される。

顧客番号 7055

現在選任された弁護士は下記の通りである。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

CUSTOMER NUMBER 7055

The appointed attorneys presently include:

Neil F. Greenblum	Reg. No. 28,394
Bruce H. Bernstein	Reg. No. 29,027
Roger P. Glass	Reg. No. 30,841
James L. Rowland	Reg. No. 32,674
Arnold Turk	Reg. No. 33,094

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1941 ROLAND CLARKE PLACE RESTON, VA 20191

直接電話連絡先:(名称および電話番号)

..... (C.)

Ľ

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703) 716-1191

唯一のまたは第一の発明者の氏名	Full name of sole or first inventor - Masahiro FUSHIMI.	
同発明者の署名	日付 Inventor's signature Date Masahira FUSHIMI May 7, 2001	
住所	Residence Tokyo, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post Office Address c/o ASAHI KOGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA	
	36-9, Maenocho 2-chome, Itabashi-ku, Tokyo, Japan	
第2の共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any Yoshiaki NOMURA	
同第2共同発明者の署名	日付 Second Inventor's signature Date Yoshiak: NOMVRA May 2, 2001	
住所	Residence Saitama, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post Office Address c/o ASAHI KOGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA	
	36-9, Maenocho 2-chome, Itabashi-ku, Tokyo, Japan	

(第六またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報 および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)

Page 3 of 4

Japanese Language Utility or DesignPatent Application Declaration

第三の共同発明者の氏名		Full name of third inventor, if any Makoto MOGAMIYA	
共同発明者の署名	日付	Third Inventor's signature **Mak###################################	May 7. 200 1
住所		Residence Tokyo, Japan	,
国籍		Citizenship Japan	
郵便の宛先	宛先 Post Office Address c/o ASAHI KOGAKU KOGYO KABUSHIKI KAI		KABUSHIKI KAISHA
		36-9, Maenocho 2-chome, Itabashi-ku, Tokyo, Japa	an
第四の共同発明者の氏名		Full name of fourth inventor, if any	
共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
五籍		Citizenship	
・ 郵便の宛先		Post Office Address	
The state of the s			
第五の共同発明者の氏名 1		Full name of fifth inventor, if any	
# 共同発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date
「住所		Residence	
		Citizenship	
- 計 郵便の宛先		Post Office Address	
第六の共同発明者の氏名		Full name of sixth inventor, if any	
共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	

(それ以降の共同発明者にたいしても同様な情報 および署名を提供すること。) (Supply similar information and signature for subsequent joint inventors.)